

LANGUAGE AND CULTURE
Bulletin
of
Institute for Language Education

No. 24
CONTENTS

Articles

- Bracketing Paradoxes in Dependency Morphology Thomas Gross 1
- The Relationship between Husbands and Wives in Japanese Language
—From the Viewpoint of Kinship Terms of Relation— Yoshiko Saitou 29
- Aldous Huxley and Self-realization in *Island* Keiko Ogawa 45
- The Relationship between the Japanese EFL Learners' Vocabularies and
the Scores on Standardized English Tests (CELT, TOEIC):
Vocabulary Levels Dictation Test and Vocabulary Tomoko Furusho 55
- Über die Parabelhaftigkeit in Franz Kafkas „Tiergeschichten“ Ryo Yamao 69
- Notes on the genealogy of Modern Chinese Bible translations
—A Manuscript of the new testament (四史攸編) translated by Basset—
..... Masazumi Shioyama 83
- Learner's Dictionary of Contemporary Language:
Idea and Measures of Compiling Yongqiang Cai 101
- Confucius Institutes and Language-Culture Diplomacy Dai Rong 121
- A study of Chinese students' acculturation in a (Japanese) L2 context:
Comparing differences in advice-giving behaviors while in China and Japan
..... Atsuko Nakazaki 139

Research Note

- Introducing English as an International Language in the Japanese college classroom
—a listening comprehension activity using English with an accent— Aya Inoue 157

Translation

- A Translation *Paul Morel* (1) by D. H. Lawrence translated by Akiko Yamada 180(1)

2011
INSTITUTE FOR LANGUAGE EDUCATION
AICHI UNIVERSITY
Toyohashi, Japan